

RAAD VAN STATE, AFDELING BESTUURSRECHTSPRAAK

VOORZITTER VAN DE IXe KAMER

A R R E S T

**nr. 203.916 van 12 mei 2010
in de zaak A. 196.411/IX-6793**

In zake : 1. de NV PROVIRON FUNCTIONAL CHEMICALS,
 2. de NV PROVIRON BASIC CHEMICALS
 bijgestaan en vertegenwoordigd door
 advocaten Dominique Devos en Wim Vandenberghe
 kantoor houdend te Brussel
 Louizalaan 106
 bij wie woonplaats wordt gekozen

tegen :

de BELGISCHE STAAT, vertegenwoordigd door:
1. de Eerste Minister,
2. de Minister van Financiën
 die woonplaats kiest bij de Rechtskundige Dienst van de FOD
 Financiën
 North Galaxy - Toren B - 26^{ste} verdieping
 Koning Albert II-laan 33 (bus 15)
 1030 Brussel

I. Voorwerp van de vordering

1. De vordering, ingesteld op 7 mei 2010, strekt tot de schorsing van de tenuitvoerlegging bij uiterst dringende noodzakelijkheid van “de beslissing van de Ministerraad van 29 april 2010 en de twee nota’s aan en voor de Ministerraad, waarbij de erkenning van Proviron als productie-eenheid in de zin van de wet van 10 juni 2006 niet geldig wordt verklaard voor de periode die zich uitstrekt vanaf de datum van de notificatie van de beslissing tot niet-geldigverklaring die door de Ministerraad zal worden genomen en 31 december 2010 en waarbij (het) erkend volume (van Proviron) aan Oleon NV en Neochim SA wordt overgedragen”.

 Het beroep, ingesteld op 10 mei 2010, strekt tot de nietigverklaring van dezelfde beslissing.

II. Verloop van de rechtspleging

2. De tweede vertegenwoordiger van de verwerende partij heeft een administratief dossier en een nota ingediend.

De partijen zijn opgeroepen voor de terechtzitting, die heeft plaatsgevonden op 12 mei 2010, om 11.00 uur.

Staatsraad Daniël Moons heeft verslag uitgebracht.

Advocaten Dominique Devos en Wim Vandenberghe, die verschijnen voor de verzoekende partijen, en inspecteur Jan De Vleeschouwer, die verschijnt voor de tweede vertegenwoordiger van de verwerende partij, zijn gehoord.

Eerste auditeur Werner Weymeersch heeft een met dit arrest eensluidend advies gegeven.

Er is toepassing gemaakt van de bepalingen op het gebruik der talen, vervat in titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

III. Aanduiding van de verwerende partij

3. Met de tweede vertegenwoordiger van de verwerende partij wordt aangenomen dat in de huidige stand van de rechtspleging de Eerste Minister buiten de zaak dient te worden gesteld.

IV. Verzoek tot afstand

4. Ter terechtzitting doen de verzoekende partijen afstand van de vordering tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid, alsook van het beroep tot nietigverklaring. Niets verzet zich tegen de inwilliging van de afstand.

5. Krachtens artikel 30, § 5, vierde lid, van zijn gecoördineerde wetten kan de Raad van State wanneer een vordering tot schorsing en een verzoekschrift tot nietigverklaring aanhangig zijn gemaakt en de verzoekende partijen zich in de loop van de schorsingsprocedure terugtrekken, zoals in de

voorliggende zaak het geval is, in één en hetzelfde arrest uitspraak doen over de vordering tot schorsing en het verzoekschrift tot nietigverklaring, zonder dat de voortzetting van de procedure kan worden gevorderd. Het recht dat daarmee verband houdt is dan niet verschuldigd.

Niets staat een toepassing van deze bepaling in de voorliggende zaak in de weg.

BESLISSING

1. De Belgische Staat, vertegenwoordigd door de Eerste Minister wordt buiten de zaak gesteld.

2. De afstand van de vordering tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid en van het beroep tot nietigverklaring wordt ingewilligd.

3. De verzoekende partijen worden verwezen in de kosten van de vordering tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid, begroot op 350 euro, elk voor de helft.

Dit arrest is uitgesproken te Brussel, in openbare terechtzitting van 12 mei 2010, door de Raad van State, IXe kamer, samengesteld uit:

Daniël Moons,	staatsraad, waarnemend voorzitter,
bijgestaan door	
Wim Geurts,	griffier.

De griffier

De voorzitter

Wim Geurts

Daniël Moons